

Curriculum vitae

Marlène Élie KANAAN

Professeur de Philosophie et Civilisations
Université de Balamand- Liban



• Adresse professionnelle

- Université de Balamand - Faculté des Lettres et des Sciences : département de Philosophie, Programme Cultures et Civilisations).
- Centre Nahyan d'Études Arabes et du Dialogue des Cultures.
- Institut de Théologie Saint- Jean Damascène.
B.P. 100 - Tripoli - Liban.
Tél : 00 961 6 930250/1/2/3/4/5/6/7/8/9/
00 961 6 930278
00 961 6 930241
Port : 00 961 3 335683
00 961 3 338697
Courriel : marlene.kanaan@balamand.edu.lb

• Titres universitaires

- Docteur ès Lettres- Philosophie- Université Saint-Joseph, Beyrouth- Liban.
Thèse sous la direction du Professeur Jad Hatem : « *Georges Bataille et l'Athéologie mystique* ». Mention : Très Honorable.
- Professeur de Philosophie et Civilisations- Université de Balamand, Liban.
Chercheur affilié au Centre Nahyan d'Études Arabes et du Dialogue des Cultures.
- Essayiste et Critique littéraire.

• Champs de recherches et domaines de compétence

- Philosophie de la Religion- Philosophie Antique- Philosophie Médiévale, Moderne et Contemporaine- Patristique- Littérature Apocryphe Chrétienne- Hagiographie- Interculturalité.
- Édition, traduction et commentaire de textes arabes chrétiens anciens, philologie : étude des manuscrits, mise au point critique du texte et de son vocabulaire, traduction et commentaire, ecdotique.

- **Membre de cinq équipes/ unités de recherches interdisciplinaires internationales**

1. Rencontres de Patristique- Université de Toulouse 2 –Jean Jaurès Université, Paul-Valéry Montpellier 3 (France) et UCLouvain (Belgique).
2. Interactions culturelles et discursives - Université François-Rabelais de Tours (France). Membre du Comité scientifique de l'axe « L'épistolaire antique et ses prolongements européens ».
3. Association Internationale pour l'Étude de la Littérature Apocryphe Chrétienne- Université de Lausanne (Suisse).
4. Membre associé au Centre d'Histoire et Théologie CHT- Institut Catholique de Toulouse -France, option Philosophie des religions et Patristique.
5. 1. Membre du comité scientifique du projet JERIHNA (JÉrome's Interpretations of Hebrew NAmes, CNRS, HiSoMA, Sources Chrétiennes, Lyon, Agence Nationale de la Recherche (ANR), France.
6. Chercheur associé : projet de recherche : DURR/ Étude des débats en langue arabe autour de l'Union entre les Rūms et le Siège de Rome-CEDRAC- USJ (dépouillement de manuscrits arabes inédits du XVIII^e siècle).

- **N. B.**

- Mon nom figure comme Référence en matière de Littérature Apocryphe in *Corpus Christianorum. Series Apocryphum*, Brepols, Belgique.
- Mon nom figure dans *l'Encyclopédie des Auteurs Arabes chrétiens*, Volume 8, Beyrouth, Dar Al-Machreq, 2016.
- Mes travaux sont cités comme références dans plusieurs livres et articles publiés partout dans le monde.

- **Titres universitaires et formation**

- 1997 : Formation postdoctorale en Patristique, Université de Toulouse- Le Mirail/ Université Marc Bloch- Strasbourg- France.
- 1996 : Stage Postdoctoral de Perfectionnement de haut niveau scientifique. Thème : « Littérature et Interculturalité Francophone », Université de la Sorbonne Nouvelle – Paris 3 ; Université de Toulouse II– Le Mirail- France.
- Janvier 1989 : Doctorat ès Lettres, Philosophie, mention Très Honorable, Université Saint-Joseph, Beyrouth.
- 1984 : Diplôme d'Études Approfondies en Philosophie, DEA, Université Saint-Joseph, Beyrouth.
- 1983 : Maîtrise en Philosophie : Sujet du mémoire : « La *philosophie de la Religion chez Novalis* », Mention Très bien, Université Saint-Joseph, Beyrouth.
- 1981 : Licence en Philosophie, Université Saint-Joseph, Beyrouth.
- Certains cours ont été suivis en France, Sorbonne- Paris IV- Université de Toulouse – Le Mirail.

- **Langues**

- Maîtrise du Français : lu, parlé, écrit.

- Maîtrise de l'Arabe : lu, parlé, écrit.
 - Anglais (troisième langue) : lu, parlé, écrit.
 - Des notions d'Allemand.
 - Langues académiques : notions d'hébreu biblique, syriaque, Karshūni, grec ancien, latin.
- **Direction de thèses : Encadrement ou Co-encadrement**
 - Directrice et membre de jury de plusieurs thèses de Doctorat et mémoires de Master.
- **Expérience professionnelle**
 - 2008-2023 : Professeur de Philosophie et Civilisations- Université de Balamand- Liban (FAS & Institut de Théologie Saint Jean Damascène- Chercheur au Centre Nahyan d'Études Arabes et du Dialogue des Cultures).
 - 2013-2017 : Rédactrice en chef des « Annales » *Hawliyat*, Revue scientifique de la Faculté des Lettres et de Sciences Humaines de l'Université de Balamand.
 - 2007-2008 : Professeur et Chef de l'UFR Sciences Humaines et Sociales : Philosophie, Histoire, Sciences Politiques, Programme « Cultures et Civilisations », Université de Balamand, Liban.
 - 1999-2003 : Chef de département des Sciences Humaines : Philosophie, Histoire, Programme : « Cultures et Civilisations », Université de Balamand, Liban.
 - 1998 : Professeur Associé de Philosophie et Civilisations- Université de Balamand, Liban.
 - 1997-1999 : Chef de département de Philosophie, Université de Balamand, Liban.
 - 1990-1997 : Coordinatrice du Programme : « Cultures et Civilisations ».
 - 1989-1998 : Professeur Assistant de Philosophie et Civilisations à l'Université de Balamand, Liban.
 - 1987-2011 : Professeur et coordinatrice de Philosophie au Collège de la Sainte Famille Française- Fanar (Programme du Baccalauréat français).
 - 1987-1990 : Chargé de cours « Didactique de la Philosophie / Stage de formation », « Introduction à la philosophie », Université Saint-Joseph, Beyrouth, Liban.
 - 1986-2007 : Critique littéraire (L'Orient-Le Jour ; An-Nahar ; Al Hayat).
 - 1986-1987 : Animatrice d'une émission culturelle en langue française en collaboration avec l'Ambassade de France au Liban - Tél Liban.
 - 1986 : Journaliste à L'Orient-Le Jour (page culturelle).
 - 1984-1986 : Chargé de cours « Technique de l'Expression et Français pour juristes », Institut Supérieur la Sagesse pour l'Enseignement du Droit (ISSSED)- Université La Sagesse, Beyrouth, Liban.
 - 1980-1988 : Professeur de *Français et de Philosophie* (Classes Terminales) au Collège de la Sagesse – Beyrouth, Liban.

• Activités Académiques

- 2013-2017 : Rédactrice en chef de la revue *Hawliyat*.
- 2010-2018 : Membre du *Conseil de la Recherche* de l'Université de Balamand.
- 2008 : Membre du *Réseau International des Femmes Philosophes-UNESCO*- Paris.
- 2004 : Membre de *l'Association pour l'Étude de la Littérature Apocryphe Chrétienne*, AELAC, Lausanne, Suisse.
- 2001 : Membre de *l'Union des Philosophes Arabes*.
- 1997-1998 : Membre du *Comité organisateur de la XII^e Assemblée Générale de l'AUPELF-UREF (AUF)*.
- 1997-2004 : Membre du "Curriculum Committee" de l'Université de Balamand.
- 1997- 2010 : Membre du Comité scientifique des *Rencontres Nationales (Françaises) de Patristique* – Université de Toulouse- Le Mirail, France.
- 1998-2000 : Fondatrice et responsable du *Cercle de Lecture* à l'Université de Balamand.
- 1999-2004 : Secrétaire générale du *Senate*, Université de Balamand.
- 1990-2008 : Membre du *Conseil de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines* de l'Université de Balamand.
- 1993-2013 : Membre du Comité de rédaction de la revue *Kalimat Al-Balamand*, actuellement *Hawliyat* de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines.
- 1991 : Membre du *Centre de Recherches Carmélitaines*
- 1987 : Conseillère de rédaction de la revue *Extasis*, Organe du Cercle Philosophique de l'USJ.
- 1985-1987 : Membre du Comité directeur du *Cercle Philosophique de l'Université Saint-Joseph* de Beyrouth (USJ).

• Expertise professionnelle

2000-2001 : Conseillère auprès du Centre Pédagogique pour la Recherche et le Développement, CPRD, Liban, Projet : Réforme des programmes scolaires - discipline : Philosophie.

• Conférences- Colloques-Tables rondes- Formations doctorales

▪ Conférences générales

1. Novembre 2023 : *Hommage à Monseigneur Georges Khodr*, Salon International du Livre de Beyrouth.
2. Avril 2023 : *Vie apocryphe d'Adam et Ève, Le Caverne des trésors, selon un manuscrit arabe inédit du XVII^e siècle*, Institut de Théologie Saint-Jean Damascène, Université de Balamand, Liban.
3. Mars 2023 : *Hommage à Issa Makhlouf poète, traducteur et essayiste*, Mouvement Culturel-Antélias.

4. Mars 2019 : *Le Roman de Barlaam et Joasaph, version Arabe-Chrétienne* , conférence donnée au Centre Louis Pouzet, ILO, Université Saint-Joseph de Beyrouth.
5. Avril 2016 : « Ounsi El-Hage, le poète multiple », hommage au poète disparu.
6. Mars 2010 : « Muhammad, une *Sīra* au regard du christianisme », conférence donnée au Centre Imam el Sadeq- Conseil Chiite Supérieur- Beyrouth.
7. Juillet 2008 : « Les Chrétiens du Liban, coexistence communautaire et dialogue avec les Musulmans », conférence donnée à l'Abbaye bénédictine d'En-Calcat, Le Tarn- France.
8. Mars 2008 : « La Violence, approche philosophique », conférence donnée au Centre des Études Christiano-Islamiques, Université de Balamand.
9. Mars 2006 : « Le Concept de Foi », conférence donnée à l'Évêché grec orthodoxe de Lattaquié- Syrie.
10. Mars 2005 : « L'Image de la Femme dans les Évangiles », conférence donnée à l'Évêché grec orthodoxe d'El- Hosn, Syrie .
11. Mai 2004 : « Rôle de la foi chrétienne dans une société multiconfessionnelle », conférence donnée à l'Évêché grec orthodoxe d'Alep, Syrie.
12. Mai 2003 : Le Mois de l'Orient Chrétien, CEDRAC-USJ, « Les pèlerinages secondaires au Liban et en Syrie au Moyen Âge », Beyrouth, Liban.
13. Mars 2003 : « La Femme dans le Christianisme », conférence donnée à l'Institut de Théologie Saint- Jean Damascène, Université de Balamand.
14. Juin 2002 : « Le statut de la Femme dans les premiers écrits chrétiens », conférence à l'Université d'Alep- Syrie.
15. Octobre 1999 : « L'Hindouisme », conférence donnée au Rizk Plaza- Broumana, Liban
16. Décembre 1996 : « Littérature Libanaise d'expression Française », conférence donnée à l'ESUCA, Université de Toulouse II - Le Mirail, France.
17. Décembre 1996 : « La Sociolinguistique au Liban : francophonie et arabophonie, bilinguisme identitaire », conférence donnée à l'ESUCA, Université de Toulouse II - Le Mirail, France.
18. Avril 1996 : « Sur le Mysticisme Chrétien », conférence donnée à l'Université Libanaise, section II- Fanar.
19. Mars 1995 : « Georges Bataille : un discours philosophique de la modernité », conférence donnée au département de Philosophie de l'Université Américaine de Beyrouth – AUB, Liban.
20. Mai 1987 : « La Philosophie de la religion chez Novalis », conférence donnée au département de Philosophie de l'USJ, Beyrouth, Liban.
21. Janvier 1985 « Le problème de l'Athéologie chez Georges Bataille », conférence donnée au département de Philosophie de l'USJ, Beyrouth, Liban.
22. Plusieurs interventions dans le cadre du Salon du livre Francophone de Beyrouth depuis son lancement.

- **Colloques ▪ Tables rondes**

- 2023: 12^e colloque international *Épistolaire antique et prolongements Européens, Lettre et Temps*, Université de Tours, France.
- 2023 : Colloque international *Barlaam et Joasaph dans l'histoire des religions*, Université de Strasbourg, France.

- 2023 : 28^e Rencontres de patristique, *La Bible grandit avec celui qui la lit, La Bible et ses lecteurs chez les Pères de l'Église*, UCLouvain, Bruxelles, Belgique.
- 2023 : Table ronde *La philosophie et le vivre ensemble*, Centre Arabe pour les Recherches et les Études politiques, Beyrouth, Liban.
- 2022 : XIII Symposium Syriacum/ XI -Congrès d'Études Arabes Chrétiennes INALCO, Paris - France.
- 2021 : XVII^e Rencontres de Patristique, *Du Jésus des Écritures au Christ des théologiens : les Pères de l'Église, lecteurs de la vie de Jésus*, Université de Toulouse- Jean Jaurès, l'Université Catholique de Louvain, l'Université Paul Valéry- Montpellier 3 en partenariat avec l'Institut des Sources Chrétiennes et l'Institut des Études Augustiniennes, colloque tenu à distance via zoom.
- 2021 : Dans le cadre de la célébration de la Francophonie, une manifestation culturelle consacrée au Liban : *Le Liban à l'honneur. La Géorgie solidaire avec le Liban*, Université d'Etat Ilia, Tbilissi, Géorgie. Titre de mon intervention : *La vitalité de la littérature Libanaise*.
- 2019 : 11^e Colloque International : « L'Épistolaire Antique et ses Prolongements Européens », Liberté de ton et plaisanterie dans la lettre, domaine grec et latin, Université de Tours, France.
- 2017 : 10^e Colloque International : « L'Épistolaire Antique et ses Prolongements Européens », *La lettre et l'œuvre*, Université de Tours, France.
- 2017 : Table ronde : « Ghassan Tuéni, la francophonie comme culture du dialogue », UNESCO-Beyrouth.
- 2016 : X^e Congrès des Études Arabes Chrétiennes, Institut Pontifical Oriental (*Pontificio Istituto Orientale/ PIO*), Rome.
- 2016 : XXV^e Rencontres de Patristique, *Les animaux chez les Pères de l'Église*, organisées par l'Université de Toulouse- Jean-Jaurès et l'Université Catholique de Louvain en partenariat avec l'Institut des Sources Chrétiennes, Abbaye de Sylvanès, France.
- 2015: International Conference. “Angels and Mankind. Nature, Role and Function of Celestial Beings in Near Eastern and Islamic Traditions”. Orient-Institut Beirut.
- 2015 : Colloque International : « L'Épistolaire Antique et ses Prolongements Européens », *Conseiller, diriger par lettre*, Université François Rabelais-Tours, France.
- 2015 : III^e Symposium Syriacum-Congrès des Études Arabes Chrétiennes. Université Saint-Esprit de Kaslik / Université Saint-Joseph- Liban.
- 2014 : II^e Colloque International de Sciences Humaines, Shota Rustaveli State University, Batoumi- Géorgie.
- 2014 : IV^e Colloque International sur les Littératures Apocryphes Juive et Chrétienne, *La Vie d'Adam et Ève et les traditions adamiques*, Université de Lausanne en partenariat avec l'Université de Genève- Suisse.
- 2013 : Table ronde : « Pourquoi avons-nous besoin aujourd'hui de la philosophie ? » Journée Mondiale de la Philosophie- Commission Nationale Libanaise- UNESCO- Beyrouth-Liban.
- 2013: Colloque national: « Practicing Philosophy in Lebanon, Authors, Texts, Trends, Traditions », American University of Beirut, Lebanon.

- 2012 : Colloque International : « L'Épistolaire Antique et ses Prolongements Européens », *Conflicts et Polémiques dans l'Épistolaire*, Université François-Rabelais- Tours, France.
- 2012 : Colloque International « L'homme image de Dieu ? Regards sur l'Anthropologie des Pères », Institut Catholique de Toulouse ; Université de Toulouse-Le Mirail, France.
- 2010 : Colloque International « L'Épistolaire Antique et ses Prolongements Européens », *La présence de l'histoire dans l'épistolaire*, Université François Rabelais- Tours, France.
- 2010 : XXII^e Rencontres Nationales de Patristique, « Le diable et les démons chez les Pères de l'Église », Université de Strasbourg- Marc Bloch, France.
- 2010: “CVSQ Forum Workshop. Revisiting Great Books/ Culture Studies Courses: Theory and Practice”, American University of Beirut (AUB).
- 2009: Colloque International “Saint John the Damascene: Theology, image and Melody”, Saint John of Damascus Institute of Theology, University of Balamand, Lebanon.
- 2009 : Table ronde, Journée Mondiale de la Philosophie, « L'Espace Public et la Pensée Critique », Commission Nationale Libanaise- UNESCO, Beyrouth, Liban.
- 2009 : XXI^e Rencontres Nationales de Patristique, *Juifs, judéo-chrétiens et chrétiens aux origines de l'Église*, Université de Strasbourg- Marc Bloch, France.
- 2009: « Christianity in the East: Fostering understanding»- Brigham Young University, Provo- Utah- United States of America (USA).
- 2008 : VI^e Colloque International « Épistolaire antique et prolongements européens », Université François Rabelais- Tours, France.
- 2008 : XX^e Rencontres Nationales de Patristique, « La Beauté chez les Pères », Université de Strasbourg- Marc Bloch, Notre-Dame de l'Abbaye-Carcassonne- France.
- 2007 : XIX^e Rencontres Nationales de Patristique, *Apocryphes et Révélations, Visions et Songes dans la littérature patristique*, Université de Strasbourg-Marc Bloch, France.
- 2007 : « Francophonie, conflit ou complémentarité identitaire? » Colloque International –Université de Balamand, Liban.
- 2006: Twenty Second International Conference on “Iconography and Mythology of Prophet Elijah, Saint George and al-Khodr in the Syrian Orient”, ARAM Society for Syro-Mesopotamian Studies, Oxford University, England.
- 2006 : XVIII^e Rencontres Nationales de Patristique, *La Correspondance : les Pères de l'Église écrivant à leurs collègues ou à leurs communautés*, Université de Strasbourg- Marc Bloch, France.
- 2006 : Table ronde sur « Le Roman Libanais Francophone Contemporain », Université Libanaise, section III, Tripoli, Liban.

- 2005: Twenty First International Conference, « Pilgrimages and Shrines in the Syrian Orient », ARAM Society for Syro-Mesopotamian Studies, Oxford University, England.
- 2005 : XVII^e Rencontres Nationales de Patristique, *Le choc des idées, l'affrontement des chrétiens des premiers siècles avec les juifs d'abord, les païens ensuite*, Université de Strasbourg- Marc Bloch, France.
- 2004 : Colloque International organisé par la Fondation Allemande Von Humboldt et le Service Catholique pour l'Échange Académique- KAAD, *Rôle des Universités dans le Dialogue des Cultures*, Beyrouth- Liban.
- 2004 : VI^e Congrès International des Études Arabes Chrétiennes- Symposium Arabicum, « Dialogue des Cultures », organisé par le CEDRAC- USJ, Beyrouth, Liban.
- 2003 : XV^e Rencontres Nationales de Patristique, *Vies romanesques, vies historiques au début du Christianisme*, Université de Strasbourg- Marc Bloch, France.
- 2003 : Colloque « Sur la pensée de Leibniz », département de Philosophie, Université Libanaise, Section I, Beyrouth, Liban.
- 2003 : Table ronde « L'Espace Communautaire », CERMOC-IFPO, « Le culte des Saints au Liban », Beyrouth- Liban.
- 2002 : Table Ronde autour du livre de Nassif Nassar *Maqāla fī el wūjūd*, Mouvement Culturel, Antélias- Liban.
- 2001 : XIII^e Rencontres Nationales de Patristique, *Église et pouvoirs, sous Constantin et ses fils*, Université de Toulouse II - Le Mirail, France.
- 2001 : Colloque « Sur la pensée de Nietzsche », département de Philosophie, Université Libanaise, section IV- Zahlé - Liban.
- 2001 : Deuxième colloque panarabe de Philosophie, *L'Homme et la Philosophie dans le monde arabe*, organisé par Beit al- Hikma, Bagdad- Iraq.
- 2000 : XII^e Rencontres Nationales de Patristique, *Église et pouvoirs, des origines à Constantin*, Université de Toulouse II - Le Mirail, France.
- 1999 : « La Mondialisation et les Identités Religieuses », colloque organisé par le Centre d'Études Christiano-Islamiques de l'Université de Balamand - Liban.
- 1999 : Les Journées Romanes de Saint- Michel de Cuixà, « Le pèlerinage dans l'art et la société à l'époque préromane et romane », Prades- Abbaye St - Michel de Cuixà - Pyrénées Orientales - France.
- 1999 : XI^e Rencontres Nationales de Patristique, *Visages de Femmes chez les Pères de l'Église*, Université de Toulouse II - Le Mirail, France.
- 1998 : Les Journées Romanes de Saint- Michel de Cuixà- *La Paroisse à l'époque préromane et romane*, Prades- Abbaye Saint Michel de Cuixà, Pyrénées Orientales- France.
- 1997 : Les X^e Rencontres Nationales de Patristique, *La lumière chez les Pères de l'Église*, Université de Toulouse II - Le Mirail, France.
- 1997 : Les Journées Romanes de Saint- Michel de Cuixà - *Le Culte des saints à l'époque préromane et romane*, Prades, Abbaye Saint- Michel de Cuixà - Pyrénées Orientales - France.

- 1996 : Congrès « Le Liban et l'Université de Demain », organisé par l'Association des universitaires Libanaises, Université libanaise.
- 1995 : Colloque : « Consultation on Christian-Muslim Studies », Université de Balamand, Liban.
- 1994 : Colloque : « la Recherche Scientifique », organisé par l'AUPELF-UREF, (AUF), Beyrouth- Liban.
- 1993 : Colloque : « Le Carmel et l'Orient », organisé par les Pères Carmes et l'USJ, Beyrouth- Liban.
- 1992 : Colloque : *Jean de La Croix, mystique, poète et docteur de l'Église*, organisé par les Pères Carmes et l'USJ, Beyrouth- Liban.
- 1991 : Colloque : *Thérèse d'Avila : Langage pluriel de la mystique*, organisé par les Pères Carmes et l'USJ, Beyrouth- Liban.

• Formations doctorales

• Histoire des Textes Arabes Anciens (Formatrice)

- 2019 : Formation Doctorale, Histoire des Textes Arabes Anciens, « *Vie romanesque, vie historique, Jésus et le roi Abgar d'après un manuscrit arabe chrétien* », sous la direction de Frédéric Imbert. Formation organisée par le CNRS, IRHT, BNF, Paris (France) en partenariat avec l'IFPO, l'USJ, l'USEK, l'UL, l'Orient Institut et l'Université de Balamand.
- 2018 : Formation Doctorale, Histoire des Textes Arabes Anciens, *Les manuscrits d'Hagiographie chrétienne, une vie arabe de Sainte Barbe*, sous la direction de Frédéric Imbert. Formation organisée par le CNRS, IRHT, BNF, Paris (France) en partenariat avec l'IFPO, l'USJ, l'USEK, l'UL, l'Orient Institut et l'Université de Balamand.
- 2017 : Formation Doctorale, Histoire des Textes Arabes Anciens, *Les manuscrits d'Hagiographie chrétienne*, sous la direction de Frédéric Imbert. Formation organisée par le CNRS, IRHT, BNF, Paris (France) en partenariat avec l'IFPO, l'USJ, l'USEK, l'UL, l'Orient Institut et l'Université de Balamand.
- 2014 : Formation Doctorale, Histoire des Textes Arabes Anciens, *Une vie apocryphe d'Adam et Eve, La Caverne des trésors, d'après un manuscrit arabe inédit du XVII^e siècle*, sous la direction de Bruno Paoli. Formation organisée par le CNRS, IRHT, BNF, Paris (France) en partenariat avec l'IFPO, l'USJ, l'USEK, l'UL, l'Orient Institut et l'Université de Balamand.
- 2013 : Formation doctorale, Histoire des Textes Arabes Anciens, *Difficultés philologiques et problèmes de lecture dans les manuscrits arabes chrétiens*, sous la direction d'Anne-Marie Eddé. Formation organisée par le CNRS, IRHT, BNF, Paris (France) en partenariat avec l'IFPO, l'USJ, l'USEK, l'UL, l'Orient Institut et l'Université de Balamand.
- 2012 : Formation doctorale, Histoire des Textes Arabes Anciens, *Une version arabe de Barlaam et Joasaph conservée dans un manuscrit de Balamand du XIII^e siècle*, sous la direction d'Anne-Marie Eddé.

Formation organisée par le CNRS, IRHT, BNF, Paris (France) en partenariat avec l'USJ, l'USEK, l'UL et l'Université de Balamand.

• Publications

▪ En langue française/ Articles/ Livres

1. Marlène KANAAN, « Théodore Abuqurra, Evêque Melkite de Ḥarrān », *La voix de l'Orient*, n° 2, Beyrouth, 1985.
2. Marlène KANAAN, « La Conception de Dieu chez Théodore Abū Qūrā », *Extasis*, revue du Cercle philosophique de l'USJ, n° X, Beyrouth, 1985.
3. Marlène KANAAN, « Le Corps chez Thérèse d'Avila », *Thérèse d'Avila : Langage pluriel de la mystique*, Actes du colloque Thérésien, Beyrouth, 1991.
4. Marlène KANAAN, « Saint Jean de La Croix au carrefour des symboles et des structures anthropologiques », *Jean de La Croix, Mystique, Poète et Docteur de l'Église*, Actes du colloque sanjuaniste, Beyrouth, 1993.
5. Marlène KANAAN, « Georges Bataille et Thérèse d'Avila : de l'Athéologie de l'Expérience Intérieure à la Théologie de l'Expérience Mystique », *La Splendeur du Carmel*, n° 1, Rome- Beyrouth, 1994.
6. Marlène KANAAN, « Sur le mythe de l'androgynie dans Séraphîta de Balzac », *Kalimat Al- Balamand*, n° 1, 1994.
7. Marlène KANAAN, « Actualité Descartes, La philosophie comme expérience de rupture », *Annales de l'Université de Balamand*, n° 4, 1996.
8. Marlène KANAAN, « Contribution à l'étude du culte du saint et glorieux mégolo-martyr Georges le Tropéophore au Liban », *Cahiers de Saint-Michel de Cuixà*, n° XXIX - Prades, France, 1998.
9. Marlène KANAAN, « Un aspect de la pensée de Georges Bataille, l'excès comme dimension philosophique », *Annales de l'Université de Balamand*, n° 6, 1998. (Numéro préparé sous la direction de Marlène KANAAN).
10. Marlène KANAAN, « Paroisse et églises paroissiales au Liban à l'époque médiévale », *Cahiers de Saint-Michel de Cuixà*, n° XXX, France, 1999.
11. Marlène KANAAN, Traduction d'extraits de poèmes de Paul Chaoul (Arabe - Français), *Les Feuillettes de l'Absent, Supérieur Inconnu*, revue trimestrielle, n°13, Paris, 1998. Textes repris avec une traduction des extraits de poèmes de Khalil Haoui, *Le Poème Arabe Moderne*, Anthologie établie et présentée par Abdul Kader El-Janabi, Maisonneuve et Larose, Paris, 1999.
12. Marlène KANAAN, « À propos du pèlerinage et de quelques lieux saints secondaires au Proche-Orient Chrétien : Liban-Syrie à l'époque Médiévale », *Cahiers de Saint-Michel de Cuixà*, n° XXXI, Prades, France, 2000.
13. Marlène KANAAN, « Masculin-Féminin, Séparation ontologique ou androgynie ? », *AFAK*, n° 28, Beyrouth, 2000.

14. Marlène KANAAN, « Ounsi El-Hage, points de repères », (en collaboration avec Abdul Kader El-Janabi), *Arapoetica* 1, De la Poésie Internationale, éd. L'Ésprit des péninsules, Paris, 2000.
15. Marlène KANAAN, Préface du livre de Florentina Fredet, « *Trois études en didactique de FLE* », Presses Universitaires de Balamand, 2002.
16. Marlène KANAAN, « Visages de femmes chez les Pères Cappadociens. D'après deux textes de Grégoire de Nysse et Grégoire de Nazianze : « La vie de Macrine » et « Gorgonie », *Annales*, n° 4-5, Institut Saint-Jean Damascène de Théologie, Université de Balamand, 2002-2003.
17. Marlène KANAAN, « Jésus et le roi Abgar », *Connaissance des Pères de l'Église*, n° 94, éditions Nouvelle Cité, Paris, 2004.
18. Marlène KANAAN, « Le Roman de Barlaam et Joasaph, transmutation d'un conte bouddhique en légende hagiographique », *Parole de l'Orient*, volume 30, tome I, (p. Samir Khalil Samir S.J. éd.) CEDRAC, USJ-USEK, 2005.
19. Marlène KANAAN, « Les sources Arabes et la conquête de la province de Narbonne (Arabe-Français) », André Bonnery, *La Septimanie au regard de l'histoire*, éditions Loubatières, Toulouse, France, 2005.
20. Marlène KANAAN, « Idées et Fonctions de l'Université face aux Défis Contemporains », *The Role of Universities in the Dialogue of Cultures and Religions*, Carsten-Michael Walbinger (ed.), Katholischer Akademischer Ausländer, KAAD, Bonn, 2006.
21. Marlène KANAAN, « Origène et le Contre-Celse, ou le débat entre christianisme, philosophie et religions païennes », *Connaissance des Pères de l'Église*, n° 104, éditions Nouvelle Cité, Paris, 2006.
22. Marlène KANAAN, « L'Homme, l'Église et la Société dans les Lettres de Firmus de Césarée », *Connaissance des Pères de l'Église*, n° 105, éditions Nouvelle Cité, Paris, 2007.
23. Marlène KANAAN, « Un exemple de littérature apocryphe médiévale : le Roman de Barlaam et Joasaph », *Connaissance des Pères de l'Église*, n° 108, éditions Nouvelle Cité, Paris, 2007.
24. Marlène KANAAN, « Georges Schéhadé ou l'habitation du monde en poète », Actes du colloque : Francophonie, *Conflit ou complémentarité identitaire ?* (Sous la direction de G. Dorlian), vol. 2, Publications de l'Université de Balamand, 2008.
25. Marlène KANAAN, « La beauté de Dieu selon Denys l'Aréopagite », *Connaissance des Pères de l'Église*, n° 112, éditions Nouvelle Cité, Paris, 2008.
26. Marlène KANAAN, « Les *Naṣārā* de la Péninsule arabique, survivances judéo-chrétiennes ? » *Connaissance des Pères de l'Église*, n° 117, éditions Nouvelle Cité, Paris, 2010.
27. Marlène KANAAN, « Pèlerinages et Sanctuaires Chrétiens au Proche-Orient du 4^{ème} au 17^{ème} siècle », *Chronos*, revue d'Histoire de l'Université de Balamand, n° 21, 2010.
28. Marlène KANAAN, « La douleur de l'exil chez Jean Chrysostome : Les lettres à Olympias », *Les Écritures de la douleur dans l'épistolaire de l'Antiquité à nos jours*, Presses universitaires François-Rabelais, (PUFR), coll. Perspectives littéraires, (édité par P. Laurence & F. Guillaumont), Tours- France, 2010.

29. Marlène KANAAN, « La réalité religieuse dans les Lettres à Olympias de Jean Chrysostome », *La Présence de l'Histoire dans l'Épistolaire*, Presses Universitaires François-Rabelais, (PUFR), coll. Perspectives littéraires, (édité par P. Laurence & F. Guillaumont), Tours-France, 2012.
30. Marlène KANAAN, « Le diable et les démons chez Jean Chrysostome », *Bulletin de Littérature Ecclésiastique*, Institut Catholique de Toulouse, CXIII/3, Juillet-Septembre 2012.
31. Marlène KANAAN, « Jean Damascène et le Roman de Barlaam et Joasaph », *Saint John the Damascene, Theology, Image and Melody*, Balamand Patriarcal Monastery, ed. Deacon Porphyrios (Fadi) Georgi, 2009.
32. Marlène KANAAN, « Georges Khodr, intrépides chemins qui mènent quelque part », *Georges Khodr, Usqûf al Arabia*, Coll. « Ism Alam », Publications de l'Université Antonine, 2012.
33. Marlène KANAAN, « L'homme image de Dieu ou capacité de lui ressembler ? Sur l'origine de l'homme, selon Basile de Césarée », *Connaissance des Pères de l'Église, L'homme, image de Dieu chez les Pères grecs*, n° 130, Paris, éditions Nouvelle Cité, 2013.
34. Marlène KANAAN, « Procédés et modalités de l'écriture polémique dans une lettre de Grégoire de Nysse », *Conflits et Polémiques dans l'Épistolaire*, Presses universitaires François-Rabelais, (PUFR), coll. Perspectives littéraires, (édité par F. Guillaumont et E. Gavaille) Tours, France, 2015.
35. Marlène KANAAN, « Une vie arabe de sainte Barbe d'après un manuscrit inédit du XIX^{ème} siècle », *Caritatis scripta. Mélanges de littérature et de patristique offerts à Patrick Laurence*, Collection des Études Augustiniennes, Série Antiquité-199, Institut d'Études Augustinienne, Paris, diffuseur Brepols Publishers, Paris, 2015.
36. Marlène KANAAN, « Philosophie et Culture profane dans les textes du Christianisme ancien », Actes du colloque International de Sciences Humaines, Shuta Rustaveli University, Batoumi, Géorgie, 2016.
37. Marlène KANAAN, « Un Texte Arabe inédit, l'Hexaéméron du Pseudo-Épiphane de Salamine », *Parole de l'Orient*, volume 42, tome I, éditeur Samir Khalil Samir, Université Saint-Esprit de Kaslik, Liban, 2016.
38. Marlène KANAAN, Collectif, *Premiers écrits chrétiens*, Textes traduits du grec ancien, du latin, de l'arabe, de l'arménien, de l'hébreu, du slavon et du syriaque. Édition publiée sous la direction de Bernard Pouderon, Jean-Marie Salamito et Vincent Zarini avec la collaboration de Gabriella Aragione, Guillaume Bady, Philippe Bobichon, Cécile Bost, Florence Bouet, Marie-Odile Boulnois, Catherine Broc-Schmezer, Marie-Ange Calvet Sebasti, Matthieu Cassin, François Cassingena-Trévedy, Frédéric Chapot, Rose Varteni Chetanian, Laetitia Ciccolini, Hélène Grellier Deneux, Steve Johnston, Marlène Kanaan, Sébastien Morlet, Thierry Murcia, Pierre Pascal, Marie-Joseph Pierre, Jean Reynard et Joëlle Soler, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, n° 617, 2016.
39. Marlène KANAAN, « Les Animaux et les Pères du Désert, Histoires, Symboles, Portée Théologique », *Connaissance des Pères de l'Église*, Paris, éditions Nouvelle Cité, n° 143, 2016.

40. Marlène KANAAN, « La Philosophie au rythme du sacré, Christianisme et Hellénisme », *Practicing Philosophy in Lebanon, Authors, Texts, Trends, Traditions*, introduced and edited by Nader El Bizri, Beirut, OIB-Dar Al-Fārābī, 2016.
41. Marlène KANAAN, « L'Écriture Épistolaire et les Modalités du Conseil chez Grégoire de Nysse », *Conseiller, diriger par lettre*, Presses universitaires François-Rabelais, (PUFR), coll. Perspectives littéraires, (édité par F. Guillaumont et E. Gavoille) Tours, France, 2016.
42. Marlène KANAAN, « Adam et Ève et la Caverne des trésors d'après un manuscrit arabe inédit datant du XVII^e siècle », *Adam et Ève et les traditions adamiques*, (Publications de l'Institut romand des sciences bibliques 8), F. Amsler – A. Frey – J.-D. Kaestli – A.-L. Rey (éds), avec la collaboration de B. Cangemi Trola et M. Rouquette, (Publications de l'Institut Romand des Sciences Bibliques 8), Lausanne, Éditions du Zèbre, 2017.
43. Marlène KANAAN, *Ghassan Tuéni, l'intellectuel humaniste, Hawliyat*, n° 6, 2017, Beyrouth, Publications de la Commission Nationale Libanaise pour l'UNESCO, 2018.
44. Marlène KANAAN, « La Hiérarchie céleste selon l'*Aksimaros* du Pseudo-Épiphane de Salamine », *Divina Studia, Mélanges de religion et de philosophie anciennes offerts à François Guillaumont*, textes réunis par Élisabeth Gavoille & Sophie Roesch, Ausonius Éditions- *Scripta Antiqua* 110- Bordeaux, 2018.
45. Marlène KANAAN, « Deux Miracles de Saint Georges d'après un manuscrit arabe inédit », *Between the Cross and the Crescent, Studies in Honor of Samir Khalil Samir, S.J., on the occasion of his Eightieth Birthday*, edited by Željko Paša, S. J., Rome, Edizioni Orientalia Christiana, coll. Analecta 304, 2018.
46. Marlène KANAAN, « Travestissement, Androgynie et Monachisme d'après deux Vies Arabes de Sainte Marine et Sainte Euphrosine », *Parole de l'Orient*, vol. 44, éditeur Samir Khalil Samir, Université Saint-Esprit de Kaslik, Liban, 2018.
47. Marlène KANAAN, « Création et êtres angéliques d'après un manuscrit arabe inédit : l'*Hexaéméron* du Pseudo-Épiphane de Salamine », in Sara Kuehn, Stefan Leder, Hans-Peter Pökel (Hrsg.), *The Intermediate Worlds of Angels, Islamic Representations of Celestial Beings in Transcultural Contexts* 1. Reihe: Beiruter Texte und Studien (BTS), Bd. 114, Ergon Verlag, Würzburg, 2019, Seite 219- 228.
48. Marlène KANAAN, « L'acédie, figure de l'ennemi spirituel chez les Pères du désert », *Connaissance des Pères de l'Église*, numéro 157, Paris, Nouvelle Cité éditions, 2020.
49. Marlène KANAAN, « Deux lettres de Grégoire de Nysse sur son Contre Eunome », *La lettre et l'œuvre*, (dir. Élisabeth Gavoille), Tours, France, coll. « Perspectives littéraires », Presses Universitaires François Rabelais (PUFR), 2020.
50. Marlène KANAAN, « Solidarité et fraternité entre les hommes et les autres créatures selon les Pères de l'Église », *La loi de solidarité, vers une fraternisation selon la théologie et le droit*, sous la direction de Christine Mengès-Le Pape, Centre Toulousain d'Histoire du Droit et des Idées Politiques, Presses de l'Université de Toulouse-Capitole, 2022.

51. Marlène KANAAN, *Le Roman de Barlaam et Joasaph, version Arabe chrétienne*, introduction, traduction française, notes et index par Marlène KANAAN, texte critique arabe établi en collaboration avec le P. Hareth IBRAHIM, coll. Textes-Dossiers-Documents, numéro 20, Paris, Beauchesne, 2023, ISBN 978-2-7010-1734-1.
52. Marlène KANAAN, « Franc-parler, moquerie et traits d'esprit dans une lettre de Grégoire de Nysse », *Liberté de ton et plaisanterie dans la lettre*, Presses Universitaires François-Rabelais, (PUFR), coll. Perspectives littéraires, Tours, France, 2023.
53. Marlène KANAAN, « Les rois mages et l'étoile de Bethléem, d'après un manuscrit arabe inédit, l'*Aksimarios* et sa *Caverne des trésors* du Pseudo-Épiphanes de Salamine », *Du Jésus des Écritures au Christ des théologiens. Les Pères de l'Église, lecteurs de la vie de Jésus*, sous la direction de Régis Courtray, Régis Burnet, Jérôme Lagouanère et Maguelone Renard, *Cahiers de Biblia Patristica*, (24), Publication du Centre d'Analyse et de Documentation Patristique, Turnhout, Brepols, 2023.
54. Marlène KANAAN, « Le débat entre chrétiens et idolâtres selon Ḥabar Barlām wa Yūwāṣaf, particularités, échos ecclésiastiques et utilisations apologétiques », Actes du colloque *Barlaam et Joasaph dans l'histoire des religions*, Publications de l'Institut d'Histoire des Religions, Université de Strasbourg, 2024.
55. Marlène KANAAN, « Ḥabar Būloṣ al-Rasūl ou l'Apocalypse de Paul selon un texte arabe inédit », *Parole de l'Orient*, Volume 50, USEK, 2024.
56. De nombreux articles dans le quotidien libanais francophone L'Orient-Le jour, L'Orient littéraire.

▪ **En langue anglaise**

1. Marlène KANAAN, « Legends, places and Traditions related to the cult of Saint George in Lebanon », *ARAM periodical for Syro-Mesopotamian Studies*, vol. 20, ed. Peeters, Oxford University, England, 2008.
2. Marlène KANAAN, « Pilgrimages and secondary shrines in the Syrian Orient during the Middle Ages », *Annals*, St John of Damascus Institute of Theology, University of Balamand, number 8, 2011.

▪ **En langue arabe**

1. مارلين كنعان، "مفهوم الإنسان والحرية في فكر ثاوذوروس أبو قرة"، *المسرة*، حريصا، 1986.
2. مارلين كنعان، "الجسد واللغة، حول "حديقة الحواس لعبده وازن" كتابات معاصرة، العدد 20، المجلد 5، كانون الأول- كانون الثاني 1994.
3. مارلين كنعان، "جورج باتاي، خطاب فلسفي للحدثاثة"، *كلمة البلمند*، العدد 1، 1994.
4. مارلين كنعان، "العشق الإلهي المجنون من وجهة نظر مسيحية: التجربة الصوفية"، *حوليات كلية الآداب والعلوم الإنسانية*، جامعة البلمند، العدد 4، 1996.

5. مارلين كنعان، "العولمة والخصوصيات الدينية من وجهة نظر فلسفية"، العولمة والدين والتعددية، أعمال اللقاءات الصيفية، مركز الدراسات المسيحية-الإسلامية، جامعة البلمند، 2000.
6. مارلين كنعان، "جورج باتاي، بروفييل فلسفي"، الفكر العربي المعاصر، بيروت، العدد 120، 2002.
7. مارلين كنعان، "مقالة في الوجود لناصيف نصار، قراءة في "قراءة"، كتاب الحركة الثقافية - انطلياس، 2003.
8. مارلين كنعان، "محاولات في العدل الإلهي: لاينتيز ومسألة الشر"، أوراق جامعية، مجلة رابطة الأساتذة في الجامعة اللبنانية، العدد 25، بيروت، 2004.
9. مارلين كنعان، "إرادة الحق أو نقد المسيحية عند نيتشه"، أوراق جامعية، مجلة رابطة الأساتذة في الجامعة اللبنانية، العدد 25، بيروت، 2004.
10. مارلين كنعان "خير الملك الأبحر"، حوليات معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي- جامعة البلمند، العدد 6، 2004.
11. مارلين كنعان، قراءة في "رباعية" خليل رامز سركيس " زمن البراكين"، بلاغة نورانية وأسلوب للفكر"، أقوال وكتابات في مؤلفات خليل رامز سركيس، دار الجديد، بيروت 2007.
12. مارلين كنعان، "الفلسفة والتكنولوجيا والقيم"، حاجتنا اليوم الى الفلسفة، حوليات العدد 2، اللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو، 2013، ص. 96-108.
13. مارلين كنعان، "النصّ العربيّ المسيحيّ لرواية بلام ويواصف"، حوليات معهد الآداب الشرقية، المجلد الحادي عشر، جامعة القديس يوسف، بيروت، 2022.
14. مارلين كنعان، "جورج باتاي (1897-1962) فيلسوفُ الإسراف والإقامة على تحوم الذات والوجود " الفلسفة الفرنسيّة المعاصرة، اتّجاهاتها ومذاهبها وإسهاماتها، فلسفات البنيويّة والتفكيك والاختلاف، الجزء الأول، إعداد مشير باسيل عون، دار صوفيا، الكويت، 2021.
15. مارلين كنعان، " الألم باب من أبواب معرفة الذات، دونه تبقى الأبواب موصدة"، مجلة نزوى، مسقط، العدد 116، 2023، ص. 40-44.
16. "هل تستطيع الفلسفة أن تغير المجتمعات الإنسانية وأن تساهم في معرفة كيفية العيش معاً؟"، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، 2024.
17. مارلين كنعان، "سيمون فايل (1909-1943)، الفلسفة كنضالٍ وتحدّ وروحانية"، الفلسفة الفرنسية المعاصرة، اتّجاهاتها ومذاهبها وإسهاماتها، الجزء السابع، تيارات الفلسفة المسيحيّة، إعداد مشير باسيل عون، صوفيا، الكويت، 2025.
18. مارلين كنعان، "كلود ترمونتان، المسيحيّة والفلسفة وجدليّة العقل والإيمان"، الفلسفة الفرنسية المعاصرة، اتّجاهاتها ومذاهبها وإسهاماتها، الجزء السابع، تيارات الفلسفة المسيحيّة، إعداد مشير باسيل عون، صوفيا، الكويت، 2025.

19. مارلين كنعان، "كزافيه تيلييت (1921-2018) فيلسوف فكرة المسيح"، الفلسفة الفرنسية

المعاصرة، اتجاهاتها ومذاهبها وإسهاماتها، الجزء السابع، تيارات الفلسفة المسيحية، إعداد مشير باسيل عون، صوفيا، الكويت، 2025.

20. عدد كبير من المقالات في جريدتي "النهار" و"الحياة" واندبندنت عربية".

1. « La Conception de l'Homme et de la Liberté dans la pensée de Théodore Abuqurra », *Al-Massara*, Harissa, 1986.
2. « Le corps et la langue, à propos du "jardin des sens" de Abdo Wazen », *Kitābāt Mūāsirat*, n° 20, vol. 5, décembre- Janvier, 1994.
3. « Georges Bataille, un discours philosophique de la modernité », *Kalimat Al-Balamand*, n° 1, 1994.
4. « L'amour fou de Dieu d'un point de vue chrétien : l'expérience mystique », *Annales de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de l'Université de Balamand*, n° 4, 1996.
5. « La mondialisation et les identités religieuses d'un point de vue philosophique », *La Mondialisation, la Religion et la Pluralité*, Actes des Rencontres d'été du Centre d'Études Christiano-Islamique, Université de Balamand, 2000.
6. « Georges Bataille, Profil philosophique », *Al-Fikr Al-Arabī Al-Mu'āšer*, Beyrouth, n° 120, 2002.
7. « Traité sur l'existence de Nassif Nassar une lecture de la 'lecture' », *Le Livre du Festival du Mouvement Culturel*- Antélias, 2003.
8. « Essais de Théodicée, Leibniz et le problème du mal », *Awrāq ḡāmi'ia*, Revue publiée par la Ligue des Professeurs de l'Université Libanaise, n° 25, Beyrouth, 2004.
9. « Le vouloir-vrai ou la critique du christianisme chez Nietzsche », *Awrāq ḡāmi'ia*, Revue publiée par la Ligue des Professeurs de l'Université Libanaise, n° 25, Beyrouth, 2004.
10. « L'histoire du roi Abgar », *Annales de l'Institut de Théologie Saint- Jean Damascène*- Université de Balamand, n° 6, 2004.
11. Préface du recueil de poème de Badreddine Ghazzaoui, *Voyage Azuré*, Beyrouth, Dar Kitābāt, 2006.
12. « Lecture dans la quadrilogie de Khalil Ramez Sarkis, *Le temps des Volcans*, éloquence lumineuse et style de pensée », *Les dits et les écrits dans l'œuvre de Khalil Ramez Sarkis*, Dar al-Jadid, Beyrouth, 2007.
13. « La philosophie, la technologie et les valeurs », *Pourquoi avons-nous besoin de la philosophie ? Hawliyyāt*, n° 2, Comité national libanais de l'UNESCO, 2013, p.96-108.
14. « Georges Bataille (1897-1062) philosophe de l'excès et de l'habitation aux limites du soi et de l'existence », *La philosophie française contemporaine, ses orientations, ses courants et ses contributions*, vol.1, sous la direction de Mouchir Basile Aoun, Kouweit, Sophia, 2021.
15. La philosophie et le vivre ensemble « La philosophie peut-elle changer les sociétés humaines et contribuer à savoir comment vivre ensemble ? » *Les défis de vivre ensemble dans une société pluraliste*, Arab Center for Research & Policy Studies, 2024, p.63-74.

16.

17. Plusieurs études et articles publiés dans la presse libanaise : Annahar, Al-Hayat, Independent Arabia.

▪ **Livres/ Articles en cours de publication**

I. Ouvrages collectifs/ Revues scientifiques

1. Marlène KANAAN, « Les Homélie sur l'*Hexaéméron* de Basile de Césarée ou le dialogue avec l'Écriture », Actes des 28^e Rencontres de Patristique, *La Bible grandit avec celui qui la lit, La Bible et ses lecteurs chez les Pères de l'Église*, Leuven, Peeters Publishers, 2025.
2. 3. Marlène KANAAN, « Temps pascal dans les Lettres festales de Cyrille d'Alexandrie », *Lettre et Temps*, Presses Universitaires François-Rabelais, (PUFR), coll. Perspectives littéraires, Tours, France, 2025.

▪ **Annexes / Description des cours et des séminaires donnés.**

• **Didactique de la philosophie / stage de formation**

Ce cours vise à préparer l'étudiant à l'enseignement de la philosophie dans les classes Terminales selon les programmes du Baccalauréat libanais et français. Dans cet objectif et après avoir été introduit aux différentes méthodes de didactique de la philosophie, l'étudiant assiste à une tranche de cours de philosophie au Lycée, sous la supervision du professeur, et prend en charge une unité de cours, à la suite de quoi il rédige un rapport sur son expérience et les problèmes qu'il a dû affronter.

• **Technique de l'expression et français pour Juristes**

Le cours est divisé en deux parties, la première a pour objectif l'acquisition des diverses opérations intellectuelles indispensables dans la vie universitaire : prise de notes, rédaction de fiches, résumés, travaux de synthèse, présentation de C.V. etc. et les principaux types d'analyse (commentaire de texte et dissertation).

Deuxièmement, le cours vise à enrichir le vocabulaire technique et spécialisé du futur juriste partant de textes appropriés.

• **L'Orient et la Grèce antique**

Ce cours est centré sur l'étude des civilisations et des cultures de l'Orient et de la Grèce antique. Il cherche à analyser leurs structures fondamentales. Après un exposé général sur le passage de l'état de nature à l'état de culture, sur le cadre géographique et historique du peuplement, des langues, des écritures, du processus d'urbanisation et de la naissance des empires, etc., le cours aborde l'étude de la préhistoire et des peuples primitifs, de l'Égypte antique, de la Mésopotamie, de la Civilisation hébraïque et du judaïsme, de la Phénicie, de l'Inde et de la Grèce antique, notamment de sa pensée philosophique. L'enseignement est axé sur de grands thèmes et les sources écrites sont mises à contribution.

• **Christianisme et Cultures**

Ce cours se propose de couvrir la période qui va de la naissance de l'Empire romain jusqu'au Moyen Âge. L'attention est portée plus particulièrement sur la naissance du christianisme, son essor et son développement historique en Orient et en Occident.

Histoire, philosophie, théologie, science et Arts désignent les principaux axes autour desquels se dérouleront les différentes discussions. Des textes représentatifs des cultures de chaque période sont étudiés en détail.

- **Histoire des idées modernes et contemporaines**

Ce cours se propose de couvrir la période qui va de la Renaissance au 16^{ème} siècle jusqu'à nos jours. Il s'inscrit dans le cadre de l'étude des profondes mutations intellectuelles qui marquèrent ce parcours tant sur le plan des croyances, du pouvoir politique et des théories de connaissances.

Les noms de Machiavel, Hobbes, Locke, Descartes, Rousseau, Kant, Hegel, Marx, Nietzsche, Foucault, etc. font l'objet du cours consacré à la lecture et l'analyse des séquences les plus importantes des oeuvres de ces auteurs, lues et analysées intégralement.

- **Séminaire : Cultures et Civilisations**

Ce séminaire vise à approfondir certains problèmes des sociétés contemporaines. Il porte sur les défis et les tendances dominantes de la pensée mondiale : science et technologie, les droits de l'homme, la crise de la culture, modernité et post- modernité etc., jouent le rôle d'axes de réflexion. Ce séminaire est fondé essentiellement sur une réflexion critique partant de textes décisifs de Martin Heidegger, Herbert Marcuse, Michel Henry, Hannah Arendt, etc., concernant les problèmes posés.

- **Séminaire : Littérature et Sciences Humaines**

Mettre les acquis des sciences humaines au service de la production littéraire, tel est le but de ce séminaire pluridisciplinaire divisé en deux parties. Il s'agit d'abord d'une initiation à la phénoménologie de Husserl et à son application au champ littéraire, ensuite à l'herméneutique de Heidegger et de son disciple Gadamer et à celle de Paul Ricœur.

La deuxième partie initie les étudiants à la mythocritique partant d'une œuvre de Michel Tournier *Le Roi des aulnes* et finalement à l'anthropologie de l'imaginaire selon Gilbert Durand qu'on fait correspondre à l'analyse du *Cantique Spirituel* de Saint Jean de La Croix.

- **Introduction à la philosophie**

L'objectif de ce cours consiste à assurer une introduction générale à la philosophie et une première initiation à ses grandes problématiques sur le plan de la métaphysique et de la morale, telle la question ontologique et la liberté etc. Il s'agit également de faire découvrir aux étudiants la spécificité du discours philosophique, de les initier aux caractéristiques différentielles de son langage (primauté du concept, de l'analyse et de la démonstration, description des principaux domaines philosophiques, du dialogue à l'aphorisme, analyse de la notion de système philosophique) et aux problèmes humains qu'elle pose partant de ses différents courants et écoles. Seront étudiés dans ce cours les concepts de base de la philosophie, à savoir celui de l'origine, de l'émerveillement, de la conscience, etc. à partir des textes d'auteurs divers : Platon, Aristote, Kant, Hume, Locke, Heidegger, Merleau-Ponty, Derrida, Deleuze, Ricœur.

- **Histoire de la philosophie antique**

Cet enseignement est plus particulièrement axé sur la philosophie grecque. Une attention particulière est accordée au début du cours, en guise d'introduction aux présocratiques notamment à Héraclite et aux problèmes qu'ils ont soulevés. En un

premier temps, le cours étudiera la philosophie platonicienne des "dialogues" dans la mesure où elle constitue une réfutation des sophistes et de leur conception d'un monde de non-sens. Des extraits de la *République* seront également traités. Dans un second temps on abordera la critique aristotélicienne des sophistes tout en essayant de mettre en relief comment Aristote tentera de maintenir la transcendance platonicienne tout en accordant au monde un sens immanent.

- **Civilisations antiques**

Ce cours sera centré sur l'étude des grands thèmes des civilisations et des cultures de l'Antiquité orientale. Il cherchera à analyser l'émergence de la civilisation et ses structures fondamentales à travers l'étude des civilisations : égyptienne, mésopotamienne et grecque.

- **La pensée religieuse, l'homme et le sacré**

Ce cours s'inscrit dans le cadre d'une introduction au discours religieux notamment le Judaïsme, le Christianisme et l'Islam à travers l'étude de ses différentes caractéristiques.

Il s'interrogera sur les notions suivantes : Dieu, la Révélation, l'institution, les fidèles, les différentes Communautés, les sectes et les conflits. En un second moment, le cours abordera les problématiques de la foi et la raison, le mal, la liberté, influence de la pensée religieuse sur le développement de la pensée humaine, pouvoir et institution religieuse à travers les textes. La critique du discours religieux est aussi abordée.

- **Introduction à la Modernité**

Ce cours s'inscrit dans le cadre de l'étude des profondes mutations intellectuelles qui ont marqué l'Occident depuis Descartes et la découverte de la subjectivité.

En un premier temps le cours s'interroge sur la raison, le pouvoir et les sciences dans les temps modernes à travers les œuvres de Descartes, Kant, Hegel, Marx, Nietzsche, Freud, Horkheimer, Habermas pour se pencher ensuite sur la problématique politique notamment celle de la démocratie et du pluralisme dans les travaux de Hobbes, Locke et Rousseau.

- **Philosophie médiévale**

Ce cours vise à familiariser les étudiants avec les grandes problématiques de la philosophie médiévale et ses textes essentiels. Il se veut aussi un cours d'histoire de la philosophie médiévale où les doctrines et les systèmes sont ressaisis dans le contexte de leur temps. Son objectif est de donner de la philosophie une autre image : plurielle, décentrée, multiculturelle. L'axe de l'analyse est fourni par les voyages successifs de la philosophie d'Occident en Orient, puis d'Orient en Occident, d'Athènes à Harrân, à Bagdad, à Tolède, etc. En traitant la pensée latine, arabo-musulmane et juive telles celles d'Augustin, Jean Scot Erigène, Saint Anselme, Saint Thomas d'Aquin, Averroès et Maïmonide, on répond à deux questions : y a-t-il eu de la philosophie au Moyen Âge ? Quelle contribution a-t-elle apportée à l'histoire de la philosophie ?

- **Philosophie moderne et contemporaine**

Ce cours couvre les grands courants de la philosophie moderne et contemporaine à partir d'une approche textuelle des œuvres d'auteurs, notamment la Phénoménologie dans les œuvres de Husserl et de Heidegger.

- **Philosophie de l'art et Esthétique**

Ce cours propose une introduction aux principales problématiques de la philosophie de l'art. Partant d'une approche thématique qui s'attarde sur un ensemble de textes fondamentaux et d'œuvres artistiques, il essaye de répondre aux questions de la nature de l'art et du beau, de la création artistique, du génie, etc.

Les interrogations sur les fonctions de l'art, ses rapports à la vérité, à l'éthique et aux désirs de l'homme, sa réception et le statut de ses interprétations, constitueront l'essentiel de l'enseignement. L'étude des principales théories de Platon à nos jours sera illustrée par une confrontation des thèses et des œuvres. Elle s'accompagnera d'un examen d'un échantillonnage de créations artistiques représentatives. Textes, musiques et images seront ainsi placés dans un dialogue constant.

- **Séminaire doctoral : Le discours philosophique de la modernité et du Post- modernisme**

Modernisme et post-modernisme, analyse des discours philosophiques. Travaux sur les textes de Foucault, Ricœur et Derrida, etc.

- **Séminaire doctoral : Ecdotique et Philologie**

Étude des manuscrits arabes, mise au point critique du texte et de son vocabulaire, traduction française et commentaire, ecdotique.

- **La pensée arabe moderne**

Ce cours vise à familiariser les étudiants avec les grands noms de la Renaissance Arabe telle qu'elle s'est développée à fin du 19^{ème} et les débuts du 20^{ème} siècle en Égypte, au Liban et en Syrie au milieu de grands changements politiques sur le plan local et international. Il entend définir ce qu'est la *Nahda*, quelles en sont les origines et quelle est la position qu'elle occupe dans la culture arabe. Il fournit une introduction aux penseurs les plus marquants, ainsi qu'aux problématiques qui ont nourri les débats concernant l'interaction entre les courants de pensée européenne et les défis auxquels les sociétés arabes ont fait face. Un échantillonnage de textes de Al-Ġabartī, Al-Ṭaḥṭawī, Mūhamad Abdū, Farah Antūn, Būtrūs Al-Būstānī, Al-Kawākibī, Michel Chiha, etc, seront analysés.

- **Littérature arabe moderne**

Ce cours permet aux étudiants de prendre connaissance de la littérature arabe moderne, de travailler sur les textes de ses auteurs majeurs : Ġebrāne, N'aïmy, 'Awād, Mahfūz, Kanafāni, Darwiche, Sayāb, Tamer, etc., tout en tenant compte de ses différents genres. Poésie, théâtre, nouvelle, roman, article et médias seront abordés longuement. Sur le plan linguistique, le cours vise à fournir aux étudiants les outils de lecture et les aide à acquérir les fondements de l'analyse littéraire en améliorant leurs compétences linguistiques. Ils découvrent ainsi une littérature engagée qui s'est affirmée pour accompagner les luttes pour l'indépendance, remplaçant progressivement le romantisme des premières décennies du vingtième siècle. Ils découvrent également une littérature « réaliste » et « socialiste », mais avant tout dénonciatrice, qui s'est développée en accompagnant la construction de nouveaux pays libres et indépendants.

Gouvernements autoritaires, conditions de la vie rurale, modernisation de la vie urbaine, condition de la femme, la pauvreté, etc.

Les étudiants accompagnent également les penseurs arabes dans leur expérience du désenchantement qui a suivi des échecs successifs : le projet de l'unité arabe, la libération de la Palestine, l'instauration de régimes démocratiques, etc.